



Rules for our 4-legged friends

Our hotel has always accepted animals, especially dogs and cats, but, out of respect for other guests and the common rules of hygiene, the owners must ensure that the following rules are respected:

At our hotel pets are allowed, upon notice.

The cost of the pet's stay is € 8.00 per day. This cost is due to the need to clean the rooms more thoroughly and with suitable detergents and sanitizers.

Animals must be used to living indoors and in a cleanliness regime.

If your pets cause too much disorder or damage, the Management may request the payment of a supplement.

For the safety and comfort of your pet, the room service will not clean the room if your pet is left unattended. If, while the room service is present in your room, you are present, your pet must be on a leash or in a pet carrier. Please arrange the best time to clean the room.

In the common areas, animals must be brought on a leash or in a transportbox. They can be carried on the golf course, always on a leash or in a box, except during competitions. They cannot access the pool area, or be kept under umbrellas or in the water.

At our private beach, from May 1st to August 31st, by order of the Mayor of the Municipality of Follonica, there is a ban on bringing dogs to the beach and in the water. Dogs can stay in the pine forest.

Near of our beach, however, there is a Bau Beach. Pet owners are requested to collect the droppings of their 4-legged friends, and undertake to accept full responsibility for any damage that may result from their pets.

The direction

Regolamento per i nostri amici a 4 zampe

Regeln für unsere 4-beinigen Freunde

Rules for our 4-legged friends



IL PELAGONE
HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA
www.ilpelagone.com



Pet friendly



Regolamento per i nostri amici a 4 zampe

Il nostro albergo ha sempre accettato animali, soprattutto cani e gatti, ma, per rispetto degli altri ospiti e delle comuni regole igieniche, i proprietari devono farsi garanti del rispetto delle regole sotto riportate:

Presso il nostro Albergo gli animali da compagnia sono ammessi, previa comunicazione.

Il costo del soggiorno dell'animale è di € 8,00 al giorno.

Tale costo è dovuto dalla necessità di effettuare la pulizia della camera in maniera più approfondita e con adeguati detergenti ed igienizzanti. Gli animali devono essere abituati a vivere in casa e in un regime di pulizia. Se i vostri animali provocano troppo disordine o danni, la Direzione potrà richiedere il pagamento di un supplemento.

Per motivi di sicurezza e del comfort del vostro animale, la cameriera non pulirà la camera se il vostro animale vi è lasciato incustodito. Se, nel tempo in cui la cameriera è presente nella vostra camera, siete presenti, il vostro animale deve essere al guinzaglio o in un trasportino. Si prega di contattare la cameriera per accordarsi sul momento più opportuno per la pulizia della camera

Negli spazi comuni, gli animali devono essere portati al guinzaglio o in un trasportino.

Possono essere portati sul campo da golf, sempre al guinzaglio o in un trasportino, tranne durante gare e competizioni. Non possono essere portati a bordo piscina, sotto gli ombrelloni o dentro l'acqua.

Alla nostra spiaggia privata, dal 1° Maggio al 31 Agosto, per ordinanza del Sindaco del Comune di Follonica, c'è il divieto di portare i cani sulla sabbia e in acqua. I cani possono restare nella pineta. Nelle vicinanze della nostra spiaggia, è comunque presente una Bau Beach.

I proprietari degli animali da compagnia sono pregati di raccogliere gli escrementi dei loro amici a 4 zampe, e si impegnano ad accettare la piena responsabilità per i danni che possono derivare dai propri animali.

La Direzione



Regeln für unsere 4-beinigen Freunde

Unser Hotel hat schon immer Haustiere - insbesondere Hunde und Katzen - akzeptiert, aber aus Rücksicht auf andere Gäste und die allgemeinen Hygieneregeln müssen die Besitzer dafür sorgen, dass die folgenden Regeln eingehalten werden:

In unserem Hotel sind Haustiere nach vorheriger Absprache erlaubt. Die Kosten für den Aufenthalt des Haustieres betragen € 8,00 pro Tag.

Diese Kosten sind auf die Notwendigkeit zurückzuführen, die Unterkünfte gründlicher und mit geeigneten Reinigungs- und Desinfektionsmitteln zu reinigen. Die Tiere müssen daran gewöhnt sein, in geschlossenen Räumen und in einem sauberen Ambiente zu leben. Wenn Ihre Haustiere zu viel Unordnung oder Schaden verursachen, kann das Management eine Zuzahlung oder eine Erstattung verlangen.

Aus Gründen der Sicherheit und des Komforts Ihres Haustieres wird das Zimmermädchen nicht reinigen, wenn Ihr Haustier unbeaufsichtigt ist. Wenn Sie anwesend sind, während das Dienstmädchen das Appartement reinigt, muss Ihr Haustier an der Leine oder in einer Transportbox sein. Bitte kontaktieren Sie das Zimmermädchen, um die beste Zeit für die Reinigung des Zimmers zu vereinbaren.

In die Gemeinschaftsbereiche dürfen die Vierbeiner an der Leine oder in einer Transportbox gebracht werden. Sie können auf den Golfplatz immer an der Leine oder in einer Transportbox mitkommen, ausgenommen bei Turnieren.

Sie dürfen nicht an den Pool, unter den Sonnenschirmen oder ins Wasser mitgenommen werden.

An unserem Privatstrand ist es in der Zeit vom 1. Mai bis 31. August auf Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Follonica verboten, Hunde auf den Sand und ins Wasser zu lassen. Die Hunde können im Kiefernwäldchen (Pinetina) bleiben. In der Nähe unseres Strandes befindet sich jedoch ein sog. „Bau Beach“ (Hundestrand). Tierhalter werden gebeten, den Kot ihrer 4-beinigen Freunde einzusammeln und verpflichten sich, die volle Verantwortung für alle Schäden zu übernehmen, die durch ihre Haustiere entstehen können.

Das Management